

Instrukcja obsługi alkomatu

Navitel ALC 02



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Zachęcamy do zapoznania się z jego działaniem oraz instrukcją obsługi.

Alkomat **Navitel ALC 02** to profesjonalne narzędzie do przeprowadzania badania poziomu alkoholu w wydychanym powietrzu. Zastosowanie wysokiej klasy sensora elektrochemicznego daje wysoką stabilność oraz powtarzalność pomiarów. **Navitel ALC 02** to urządzenie przeznaczone dla klientów indywidualnych, którzy przede wszystkim oczekują dużej precyzji oraz przystępnej ceny.

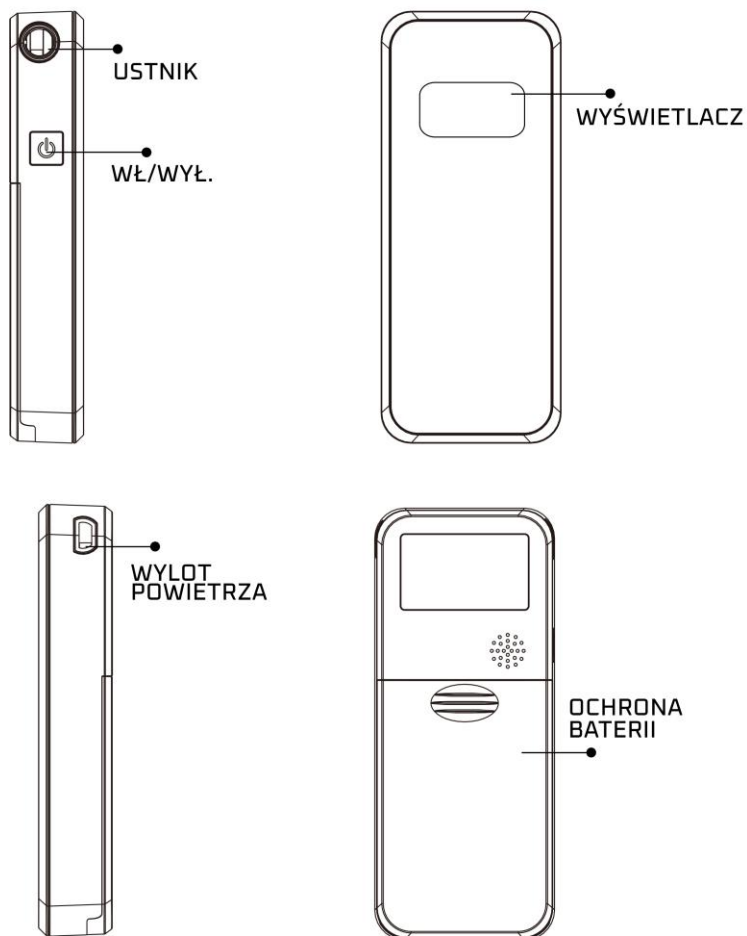
Pamiętaj: NIE WYKONUJ TESTU ZARAZ PO SPOŻYCIU ALKOHOLU I WYPALENIU PAPIEROSA, MOŻESZ USZKODZIĆ SENSOR. Pomiary powinny być wykonywane najwcześniej po 20 minutach od ostatnio spożytego alkoholu.

ZASILANIE

Przed użyciem włóż baterie dołączone do zakupionego alkomatu zgodnie z oznaczeniem (+ do +, - do -).

Uwaga: Jeśli baterie są zbyt słabe, wymień je na nowe. Zbyt małe napięcie może wpływać na wyniki z pomiarów. „Lo” pojawi się na wyświetlaczu gdy baterie będą na wyczerpaniu.

WYGLĄD



OBSŁUGA

1. Włączanie - naciśnij przycisk **WŁ/WYŁ.** przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.

2. Wyłączanie - naciśnij i przytrzymaj przycisk **WŁ/WYŁ.** przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

Wykonanie pomiaru alkomatem Navitel ALC 02:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **WŁ/WYŁ.** przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
2. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona jednostka pomiarowa ‰ (promile).
3. Naciśnij przycisk **WŁ/WYŁ.** pojawi się słowo "BLO".
4. Włóż ustnik, weź głęboki wdech i dmuchaj. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, a "0" będzie migać na wyświetlaczu. Wynik z testu zostanie wyświetlony po dźwięku kliknięcia.
5. Naciśnij jednokrotnie przycisk **WŁ/WYŁ.**, aby wykonać kolejny test.

UWAGA: Aby wykonać test natychmiast po teście POZYTYWNYM, upewnij się czy w alkomacie nie zalega alkohol z wcześniejszego pomiaru.

Wymień ustnik na nowy i wykonaj test pasywny (naciśnij **WŁ/WYŁ.** kiedy na wyświetlaczu pojawi się napis „BLO”). Jeśli wynik wynosi 0.00, wykonaj kolejny test.

6. Aby wyłączyć alkomat przytrzymaj przycisk **WŁ/WYŁ.** przez 5 sekund.

Alkomat posiada funkcję automatycznego wyłączania po 1 minucie bezczynności.

UWAGA: Wielokrotne używanie (w krótkich odstępach czasu) tego samego ustnika, może spowodować zalanie lub uszkodzenia sensora. Po każdym pomiarze zalecamy wymianę ustnika na nowy. Pozostające opary lub krople alkoholu mogą zawyżać pomiary.

WAŻNE

Alkomaty elektrochemiczne należy kalibrować co 500 lub więcej pomiarów, nie powinno jednak minąć więcej niż 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia. Zalecamy kalibrację alkomatu Navitel ALC 02 co 6 – 12 miesięcy. Alkomat po wykonaniu 1000 testów (urządzenie po jego włączeniu zacznie odliczanie od 900 – 1000) wyświetli na wyświetlaczu konieczność kalibracji „CALI”. W celu wykonania usługi skontaktuj się z **Serwisem HUMANCARE POLSKA.**

- **NIE WYKONUJ TESTU ZARAZ PO SPOŻYCIU ALKOHOŁU I WYPALENIU PAPIEROSA, MOŻESZ USZKODZIĆ SENSOR. Pomiary powinny być wykonywane najwcześniej po 20 minutach od ostatnio spożytego alkoholu.**
- Kiedy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas lub jest w niskiej temperaturze, będzie rozgrzewało się dłużej
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu w temperaturze pokojowej
- Unikaj gorąca lub dłuższego wystawiania na działanie słońca
- Jeśli różnica pomiędzy dwoma kolejnymi odczytami wynosi >0.1‰ test należy wykonać ponownie
- Podczas pobierania próby oddechu NIE blokuj wylotu
- Wyniki testu nie mogą być przedstawiane w sądzie.

SPECYFIKACJA:

Rodzaj sensora:	Elektrochemiczny
Zakres pomiaru:	0,00 - 4,00‰
Dokładność prezentowanego wyniku:	0.01 ‰
Czas pomiaru:	ok. 5
Czas przygotowania:	5 sekund
Dokładność pomiaru:	+/- 5 %
Zalecana kalibracja:	co 6 – 12 miesięcy
Etui:	tak
Zasilanie:	Baterie Alkaliczne AA 2szt
Wymiary:	118 x 54 x 20 mm
Waga:	129 g (bez baterii)
Gwarancja:	2 lata alkomat i 12 miesięcy na sensor

Producent, importer, dystrybutor lub sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia lub niepoprawność wyników wynikających z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Wiele czynników (np. śladowe ilości różnych gazów w otoczeniu, dym, inne składniki w jamie ustnej, itp.) może wpływać na poziom alkoholu we

krwi, odczyty są wartościami służącymi tylko jako punkt odniesienia. Ani sprzedawca ani producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z użytkowania urządzenia. **PIŁEŚ? NIE JEDŹ!**



Znak przekreślonego kosza informuje, że produkt ten jako odpad, może zawierać substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia człowieka. Polskie prawo pod karą grzywny zabrania wyrzucania zużytych części z tego urządzenia razem z innymi odpadami i nakazuje oddać je do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając tego typu przepisu chronisz środowisko naturalne. W cenę tego produktu wliczono opłatę recyklingową. Powyższa informacji dotyczy również baterii, jeśli są dodane do urządzenia. Segreguj odpady.

MAIN DISTRIBUTOR: NAVITEL s.r.o, U Habrovky 11, 140 00 Praha 4, Czech Republic, info@navitel.cz, www.navitel.com

IMPORTER: HUMANCARE POLSKA SP Z.O.O., ul. Jesionowa 6, 55-040 Żerniki Małe, Poland, serwis@alcolife.pl, www.alcolife.pl

Made in PRC



Ver.18122023_PL

Návod k použití alkoholtesteru

Navitel ALC 02



Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Doporučujeme vám, abyste se seznámili s jeho fungováním a návodem k použití.

Alkoholtester **Navitel ALC 02** je profesionální nástroj k provádění měření hladiny alkoholu ve vydechovaném vzduchu. Použití vysoce výkonného elektrochemického senzoru zajišťuje vysokou stabilitu a opakovatelnost měření. **Navitel ALC 02** je zařízení určené pro individuální zákazníky, kteří očekávají především vysokou přesnost a dostupnou cenu.

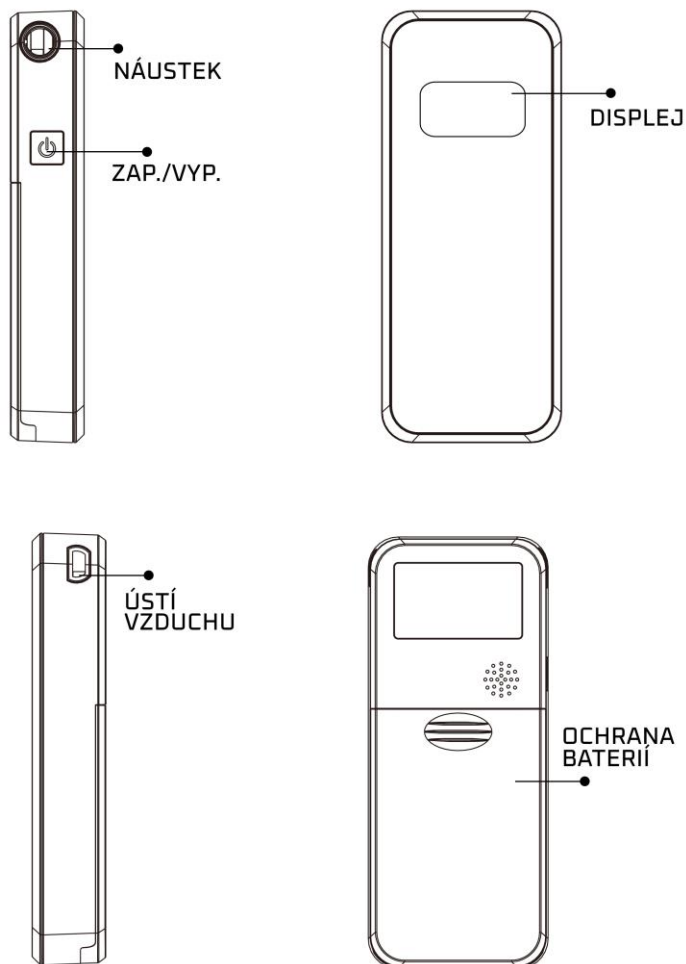
Nezapomeňte: NEPROVÁDĚJTE MĚŘENÍ BEZPROSTŘEDNĚ PO POŽITÍ ALKOHOLU NEBO VYKOUŘENÍ CIGARETY, MOHLI BYSTE POŠKODIT SENZOR. Měření provádějte nejdříve 20 minut po posledním požití alkoholu.

NAPÁJENÍ

Před použitím vložte baterie dodané se zakoupeným alkoholtesterem podle značení (+ na +, - na -).

Upozornění: Pokud jsou baterie vybité, vyměňte je za nové. Příliš nízké napětí může ovlivnit výsledky měření. **Když se baterie vybíjejí, na displeji se zobrazí „Lo“.**

Vzhled



OVLÁDÁNÍ

1. Zapnutí – stiskněte tlačítko ZAP/VYP na dobu 2 sekund.
2. Vypnutí – stiskněte a podržte tlačítko ZAP/VYP na dobu 5

sekund.

Provedení měření alkoholtesterem Navitel ALC 02:

1. Stisknutím a podržením tlačítka ZAP/VYP. na dobu 2 sekund zařízení zapněte.
2. Na displeji se zobrazí jednotka měření ‰ (promile).
3. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP., zobrazí se slovo „BLO“.
4. Nasuňte náustek, zhluboka se nadechněte a vyfoukněte. Zazní zvukový signál a na displeji začne blikat „0“. Po zvuku kliknutí se zobrazí výsledek měření.
5. Pro další měření stiskněte jednou tlačítko ZAP/VYP.

POZOR: Chcete-li provést měření bezprostředně po POZITIVNÍM výsledku, ujistěte se, že v alkoholtesteru nezůstal žádný alkohol z dřívějšího měření.

Vyměňte náustek za nový a proveďte pasivní měření (stiskněte ZAP/VYP, když se na displeji zobrazí „BLO“). Pokud je výsledek 0.00, proveďte nové měření.

1. Pro vypnutí alkoholtesteru podržte tlačítko ZAP/VYP. po dobu 5 sekund.

Alkoholtester je opatřen funkcí automatického vypnutí po 1 minutě

nečinnosti.

POZOR: *Opakované použití stejného náustku (v krátkých intervalech) může vést k zaplavení nebo poškození senzoru. Doporučujeme náustek po každém měření vyměnit za nový. Zbytkové výpary nebo kapky alkoholu mohou měření ovlivnit.*

DŮLEŽITÉ

Elektrochemické alkoholtestery je nutné kalibrovat minimálně po 500 měření, nejdéle však 12 měsíců od data zakoupení přístroje. Alkoholtester Navitel ALC 02 doporučujeme kalibrovat každých 6 - 12 měsíců. Po 1 000 testech se na displeji alkoholtesteru zobrazí informace o nutnosti kalibrace „CALI“ (po zapnutí začne přístroj odpočítávat od 900 do 1 000). Za tímto účelem se obraťte na servisní službu **HUMANCARE POLSKA**.

- **NEPROVÁDĚJTE MĚŘENÍ BEZPROSTŘEDNĚ PO POŽITÍ ALKOHOLU NEBO VYKOUŘENÍ CIGARETY, MOHLI BYSTE POŠKODIT SENZOR. Měření provádějte nejdříve 20 minut po posledním požití alkoholu.**
- Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá nebo je při nízké teplotě, trvá zahřátí déle.
- Uchovávejte na suchém místě, při pokojové teplotě.
- Nevystavujte jej horku nebo dlouhodobému pobytu na slunci.
- Pokud je rozdíl mezi dvěma po sobě jdoucími měřeními >0,1 ‰,

je měření nutné provést znovu.

- Při odběru vzorku dechu NEBLOKUJTE výstupní otvor.
- Výsledky měření nelze předložit u soudu.

SPECIFIKACE:

Druh senzoru:	elektrochemický
Rozsah měření:	0,00 - 4,00 ‰
Přesnost prezentovaného výsledku:	0.01 ‰
Doba měření:	cca 5 sekund
Doba přípravy:	5 sekund
Přesnost měření:	+/- 5 %
Doporučená kalibrace:	Každých 6 - 12 měsíců
Pouzdro:	ano
Napájení:	2 x alkalická baterie AA
Rozměry:	118 x 54 x 20 mm
Hmotnost:	129 g (bez baterií)
Záruka:	2 roky na alkoholtester a 12 měsíců na senzor

Výrobce, dovozce, distributor ani prodejce neodpovídá za škody nebo nesprávné výsledky způsobené nesprávným používáním přístroje.

Hladinu alkoholu v krvi může ovlivnit mnoho faktorů (např. stopy různých plynů v prostředí, kouř, jiné složky v ústech atd.), naměřené hodnoty jsou pouze referenční. Prodejce ani výrobce nepřebírají žádnou odpovědnost vyplývající z používání přístroje. **PIL JSI? NESEDEJ ZA VOLANT!**



Značka přeškrtnutého koše označuje, že tento přístroj jako odpad může obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Polské zákony zakazují pod hrozbou pokuty likvidovat použité díly z tohoto přístroje společně s jiným odpadem a vyžadují jejich odevzdání na sběrném místě pro elektrický a elektronický odpad. Dodržováním tohoto druhu ustanovení chráníte životní prostředí. V ceně tohoto přístroje zahrnut recyklační poplatek. Výše uvedené informace se vztahují také na baterie, pokud jsou do zařízení přidány. Tříděte odpad.

MAIN DISTRIBUTOR: NAVITEL s.r.o, U Habrovky 11, 140 00 Praha 4, Czech Republic, info@navitel.cz, www.navitel.com

IMPORTER: HUMANCARE POLSKA SP Z.O.O., ul. Jesionowa 6, 55-040 Żerniki Małe, Poland, serwis@alcolife.pl, www.alcolife.pl

Made in PRC



Ver.18122023_CZ

Breathalyzer User Manual

Navitel ALC 02



Thank you for choosing our product. We encourage you to familiarize yourself with its operation and user manual.

The **Navitel ALC 02** breathalyzer is a professional tool for conducting alcohol breath tests. The use of a high-quality electrochemical sensor ensures high stability and repeatability of measurements. The **Navitel ALC 02** is designed for individual customers who primarily seek high precision and affordability.

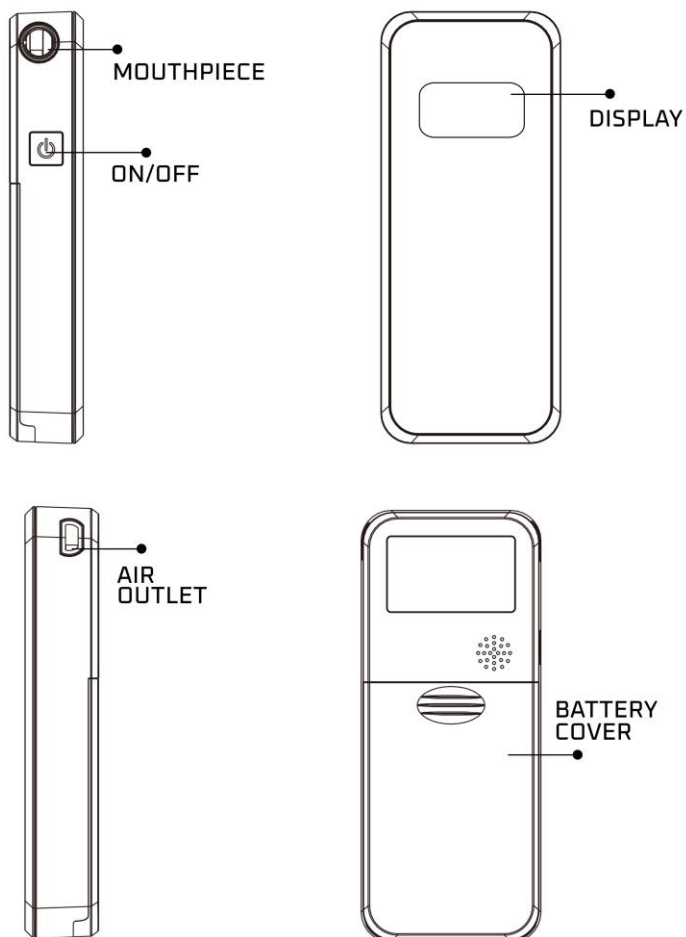
Please note: DO NOT PERFORM THE TEST IMMEDIATELY AFTER CONSUMING ALCOHOL OR SMOKING A CIGARETTE, AS YOU MAY DAMAGE THE SENSOR. Measurements should be taken at least 20 minutes after the last alcohol consumption.

POWER SUPPLY

Before use, insert the batteries provided with the purchased breathalyzer according to the markings (+ to +, - to -).

Note: If the batteries are too weak, replace them with new ones. Insufficient voltage may affect measurement results. **"Lo" will appear on the display when the batteries are running low.**

APPEARANCE



OPERATION

1. Powering on- press the **ON/OFF** button for 2 seconds to turn on the device.

2. Powering off- press and hold the **ON/OFF** button for 5 seconds to turn off the device.

Performing a Measurement with the Navitel ALC 02 Breathalyzer:

1. Press and hold the **ON/OFF** button for 2 seconds to turn on the device.
2. The unit of measurement ‰ (promiles) will be displayed on the screen.
3. Press the **ON/OFF** button; the word "BLO" will appear.
4. Insert the mouthpiece, take a deep breath, and exhale. You will hear a sound signal, and "0" will flash on the display. The test result will be displayed after the clicking sound.
5. Press the **ON/OFF** button once to perform another test.

NOTE: To perform a test immediately after a *POSITIVE* test, ensure that no alcohol residue remains in the breathalyzer from the previous measurement. Replace the mouthpiece with a new one and conduct a passive test (press the **ON/OFF** button when the display shows "BLO"). If the result is 0.00, proceed with another test.

6. To turn off the breathalyzer, hold down the **ON/OFF** button for 5 seconds.

The breathalyzer has an automatic shutdown function after 1 minute of inactivity.

NOTE: Using the same mouthpiece repeatedly (in short intervals) may result in flooding or damage to the sensor. After each measurement, we

recommend replacing the mouthpiece with a new one. Residual alcohol vapors or drops may cause inflated measurements.

IMPORTANT

Electrochemical breathalyzers should be calibrated every 500 or more measurements, but no more than 12 months should pass from the date of purchase of the device. We recommend calibrating the Navitel ALC 02 breathalyzer every 6 – 12 months. After performing 1000 tests (the device will start counting from 900 - 1000 after it is turned on), the display will show the need to calibrate "CALI". To perform the service, contact the **HUMANCARE POLSKA Service**.

- **DO NOT PERFORM THE TEST IMMEDIATELY AFTER DRINKING ALCOHOL AND SMOKING A CIGARETTE, YOU MAY DAMAGE THE SENSOR. Measurements should be taken no sooner than 20 minutes after the last alcohol consumption.**
- When the device is not used for a long time or is in a low temperature, it will take longer to warm up
- Store the device in a dry place at room temperature
- Avoid heat or prolonged exposure to the sun
- If the difference between two consecutive readings is $>0.1\%$, the test should be repeated
- When taking a breath sample, DO NOT block the outlet
- Test results cannot be presented in court

SPECIFICATION:

Sensor type:	electrochemical
Measurement range:	0,00 - 4,00‰
Accuracy of the presented result	0.01 ‰
Measurement time:	approx. 5
Preparation time:	5 seconds
Measurement accuracy:	+/- 5 %
Recommended calibration:	every 6 – 12 months
Case:	yes
Power supply:	AA alkaline batteries 2 pcs
Dimensions:	118 x 54 x 20 mm
Weight:	129 g (without batteries)
Warranty:	2 years for the breathalyzer and 12 months for the sensor

The manufacturer, importer, distributor or seller is not responsible for damage or incorrect results resulting from improper use of the device.

Many factors (e.g. traces of various gases in the environment, smoke, other ingredients in the mouth, etc.) can affect the level of alcohol in the blood, the readings are values only as a reference point. Neither the

seller nor the manufacturer accepts any liability arising from the use of the device. **HAVE YOU DRUNKED? DO NOT DRIVE!**



The crossed out bin symbol indicates that this product may contain substances hazardous to the natural environment and human health as waste. Polish law prohibits, under penalty of a fine, the disposal of used parts from this device with other waste and requires them to be sent to a collection point for electrical and electronic waste. By following this type of regulation, you protect the natural environment. A recycling fee is included in the price of this product. The above information also applies to batteries if they are added to the device. Segregate waste.

MAIN DISTRIBUTOR: NAVITEL s.r.o., U Habrovky 11, 140 00 Praha 4, Czech Republic, info@navitel.cz, www.navitel.com

IMPORTER: HUMANCARE POLSKA SP Z.O.O., ul. Jesionowa 6, 55-040 Żerniki Małe, Poland, serwis@alcolife.pl, www.alcolife.pl

Made in PRC



Ver.18122023_EN